

VINDONNUS

REVISTA DE PATRIMONIO CULTURAL DE LENA

Revista de padremuñu cultural de Llena

Más de un siglo de publicaciones periódicas en Lena | La fundición La Naredina (1871-1882) | [El túnel de La Perruca: interpretaciones toponímicas y anécdotas diversas](#) | La historia en las cimas. Las construcciones de la Guerra Civil en Lena | [Estudio toponímico-cartográfico del entorno de Tuiza-Penubina](#) | ¿Hay vida en Las Ubiñas? Elaboración de un catálogo de fauniflora | [La casa cuartel de Pola de Lena. La vigencia de la arquitectura silenciosa](#)

NA COREXA. JOSÉ MANUEL CASTAÑÓN | ENREDOS DE MOZACOS PELAS CALEYAS DE CASORVÍA, NUN VAN TANTOS SIEGLOS ATRÁS... | RESTAURANDO SANTOS, ÁNGELES Y DEMONIOS



¿Quién hay detrás del agua que usamos en casa?



Pedro y Mat



Jaime y Pablo realizando la limpieza y desinfección



Teresa controlando la calidad del agua

A personas como Pedro, Teresa, Jaime, Pablo... su vocación de servicio les motiva para trabajar incluso en las circunstancias más difíciles.

Son trabajadores de Aqualia que se esfuerzan para que, cada vez que abras un grifo, dispongas de agua de calidad y en cantidad.

Es su manera de cuidarte, de cuidarnos a todos.

San felíz®

ALOJAMIENTOS RURALES

Nº Registro:
A.T. AS-340

Compromiso
a Calidad Turística



*Verde con azul del
cielo y agua
la bandera de la vida*



LG. San Felíz, 17 - 33638 - Lena
Principado de Asturias - España
f apartamentossanfeliz

info@sanfeliz.es
www.sanfeliz.es | www.nieveastur.com
(+34) 985 490 297
(+34) 696 635 611



DESCUBRE EL PARAISO
CON NOSOTROS



www.lenabtr.com



REFUGIO DEL
Meicin

refugiodelmeicin@gmail.com

Tel. 609 969 916



Casa del Abad
PENSIÓN • CAMPOMANES



Calle Felipe Canseco, 15. Campomanes, 33620. Asturias.

Tfnos. 985 496 578 y 670 262 036 | casadelabad@hotmail.es | www.pensioncasadelabad.es




Hotel
Sablon

La Moría, 1
33500 . Llanes . Asturias

Telfs. 985 400 787 | 985 401 987

Email: info@hotelsablon.com
www.hotelsablon.com





DESCUBRE UN LUGAR PARA PERDERTE



Toda la información disponible en
www.asturcentral.es
contacto: asociacion@asturcentral.es

 @asturcentral




POSADA REAL DE PAJARES

APARTAMENTOS RURALES



"La Cerra" y "La Picarota", dos apartamentos rurales con categoría de dos llaves y capacidad para 12 y 7 personas respectivamente.

Calle General, Pajares
Asturias - España
Teléfono: (+34) 600 330 241 

Diseño | Fotografía | Comunicación | 985 48 57 50 | info@area-norte.com

ÁREANORTE



ALBERGUE PARROQUIAL VIRGEN DE BENDUEÑOS



Bendueños - Lena (8 plazas)
tlf: 674 671 706



ALOJAMIENTOS VALLE DEL HUERNA

Los Pontones - Lena - Asturias



Nuestro Hotel EntreRíos***

El Hotel EntreRíos está situado en la pequeña aldea de Los Pontones de Lena, en plena Cordillera Cantábrica, dentro del Parque Natural de Las Ubiñas - La Mesa, en el Valle del Huerna. Es un hotel familiar, donde disfrutar de unos días de descanso en compañía de la naturaleza que nos rodea y de las preciosas tonalidades que el "verde" y el "blanco" nos ofrecen.

www.hotelentrieros.com



Nuestras Casas Rurales

En el Valle del Huerna, en las pequeñas aldeas de La Cortina y Traslacruz, están situadas nuestras 4 Casas Rurales, viviendas rurales restauradas con esmero para mantener el estilo y encanto tradicionales, pero dotadas de todas las comodidades para que su estancia aquí sea algo especial.

www.traslacruz.com

 www.alojamientosvalledelhuerna.com | T. 659 310 682 - 985 496 703

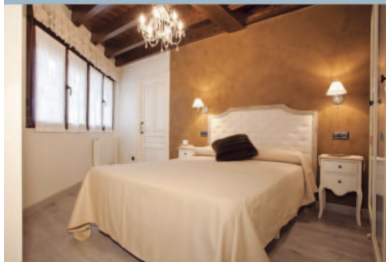


HOTEL RUTA DE LA PLATA
DE ASTURIAS

C/. Vital Aza, 6
33630 Pola de Lena (Asturias)
www.hotelrutadelaplata.com
info@hotelrutadelaplata.com
T. 985 49 77 01 - F. 985 49 77 02

APARTAMENTOS EL ARAMO

7 APARTAMENTOS
CON CATEGORÍA 2 LLAVES
SUITE CON HIDROMASAJE
UBICADOS EN EL CASCO ANTIGUO
DE POLA DE LENA



SERVICIOS

Apartamentos 2 y 4 personas
WIFI · Ascensor
Se admite mascota pequeña
Parking privado gratuito · Guardaesquíes
Conseguimos forfait



637 396 007
651 815 835
Arzobispo Blanco, 6
Pola de Lena, Asturias
info@apartamentosaramo.es
apartamentosaramo.es

La
Caleya

APARTAMENTOS RURALES
CARABANZO (LENA)



3 APARTAMENTOS
TOTALMENTE EQUIPADOS
(CAPACIDAD MÁXIMA 13 PERSONAS)
GUARDAESQUÍES Y BICICLETAS

Carabanzo, 95 (Lena). Asturias
Teléfonos: 695 49 00 98 / 696 373 066
web: apartamentossruraleslacaleya.com
asturcentral.es
email: Jose19101975@gmail.com

Hotel* LA PAYARETA



**DESCUENTOS
PARA GRUPOS Y PARA
ESTANCIAS DE MÁS DE
UNA NOCHE**

Habitación doble + desayuno
40€ dos personas noche

Habitación ind. + desayuno
25€ pax/noche

Grupos de personas o más
18€ pax/noche

**INFORMACIÓN
650 099 557**

Luis Menéndez Pidal, 26
Pola de Lena (Asturias)



Casa de Aldea
Turismo Rural

Corneyana. Campomanes.
Pola de Lena, Asturias

Tel. +34 687 183 354
www.ecocorneyana.com



ESPECIALIDAD EN **CORDERO A LA ESTACA Y
COCINA TRADICIONAL ASTURIANA**
MENÚ DIARIO Y MENÚ FIN DE SEMANA

T. 985 496 377 CAMPOMANES

Restaurante Parador del Rey



Desde 1963,
bajo el cobijo de
Santa Cristina de
Lena, conservando
el encanto y la
tradición

ESPECIALIDADES

Fabada y Pote Asturiano

Entrecot y Solomillo de
Ternera Asturiana de los Valles

Postres Caseros

Cordero Xaldo al horno, caldereta tradicional,
chuletin, brochetas a la brasa,
en paté o en carpaccio

Vega del Rey, 32. 33637
Lena - Asturias

Tfnos. 675 899 313
630 727 773

www.jterrones.es

Facebook:
Parador del Rey-Terrones



Casa Farpón

MAMORANA

(+34) 985 493 848 / 685 822 999

javierfarpon@hotmail.com

Mamorana S/N Pola de Lena - Asturias

@CasaFarpon



C/ Severo Ochoa, 6
33630, Pola de Lena
T. 985 493 691



Infusiones calientes y frías
Cafés especiales
Batidos y Smoothies



VIA
CARISA®
RESTAURANTE

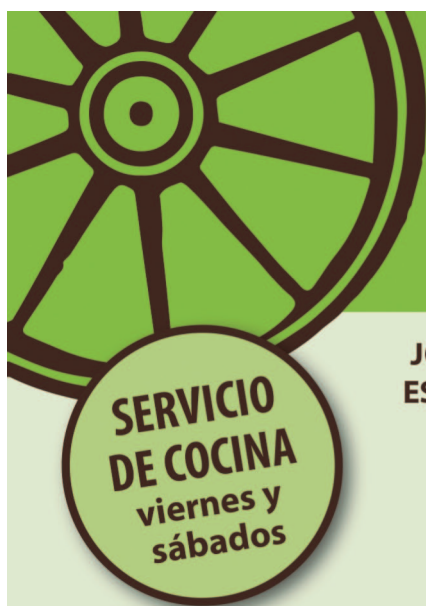
33638 Carabanzo, Lena (Asturias)
Tel. 985 492 431 • Móvil 615 626 644

Síguenos en Via Carisa



RESTAURANTE
HORNO DE LEÑA

www.parrillacampomanes.com
Ctra. N-630 Campomanes
- Asturias -
info@parrillacampomanes.com
Tel.: 985 496 201
660 198 382



Bar La Gobeta

JORNADAS GASTRONÓMICAS MENSUALES
ESPECIALIDADES EN COCINA TRADICIONAL:

Callos
Pitu caleya
Oreya de cerdo (guisada o a feira)
Picadillo
Lacón con cachelos
Comidas y cenas por encargo



*¡Quiérelu gobeta
que to fil.lu ye;
tien les pates l.largues
y val paqué
el pescuizu rollizu
y el reu matuché
Gobeta, eh!*

barlagobeta@gmail.com - T. 984 499 037 - C/ Luis Menéndez Pidal 40, bajo 02. 33630 Pola de Lena (Asturias)



ESCANDA ASTURIANA
Sotiello
escanda.es

*"Beber del pasado
permite al grupo
humano encontrar la
energía para afrontar el
presente y preparar
su futuro"
(Edgar Morin)*

Teléfono: 985 49 61 34 Fax: 985 49 60 89

Email: info@escanda.es

Polígono Alimentario Sotiello · 33629 Lena · Asturias



Carnicería - Charcutería

Grupo Santa Cristina

Pola de Lena

T. 985 492 171



**Panificadora
Confitería
LOS CHATOS**

Marqués de San Feliz, s/n.
Grupo Santa Cristina, bajo.
T. 985 490 563 Pola de Lena



Erías - Lena (Asturias)

Tlf: 696 202 878



Panadería Llera

C/. Arzobispo Blanco, 24

Telf.: 985 493 139

33630 POLA LENA

(Asturias)



Avenida del Huerna, 21
33620 Campomanes,
Lena (Asturias)
Telf.: 985 496 034
Fax: 985 496 971

info@carnicascampomanes.com
www.carnicascampomanes.com

Visita nuestra web o síguenos en Facebook



Aramo Argüelles
CONFITERÍA

Luis M. Pidal, 24. Pola de Lena. Tlf: 985 49 01 27



**REPOSTERÍA
ROBLES, S.L.**
PANADERÍA
Y BOLLERÍA

T. 987 58 62 17

SANTA LUCÍA DE GORDÓN (León)



MAPFRE

Salud

» EN LAS SITUACIONES DIFÍCILES

**TU MÉDICO
SIEMPRE
DISPONIBLE**

SEGUROS DE SALUD
CON HASTA*

50%
DE DTO.

**CHAT MÉDICO 24h
VIDEOCONSULTA**

EDUCAMOS EN FAMILIA

EDUCAMOS PARA LA VIDA

Desde la guardería hasta la universidad

La oferta educativa concertada más
completa de las cuencas

¡ven a conocernos!



**SAGRADA FAMILIA
EL PILAR**
Pola de Lena
www.safapilar.com

INFÓRMATE EN:

C/ HERMANOS GRANDA, 10
POLA DE LENA, ASTURIAS
SECRETARIA@SAFAPILAR.COM
T. 985 49 04 55

SERVICIOS QUE OFRECEMOS

en las mismas instalaciones

Laboral y Seguridad Social.

Fiscal y contable.

Jurídico.

Agencia de Seguros.

Allianz
Agente exclusivo



**ASERIAS
TURON**

C/ Teodoro Cuesta, 30
33600 Mieres - Asturias

Tlfn. 985 452 333 ☎ 616 523 143
despacho@asesoriasturon.com

www.asesoriasturon.com

Cristina Prieto Argüelles & Juan Carlos Prieto Argüelles

ABOGADOS

PROFESIONALES EN QUIEN CONFIAR

más de 30 años de experiencia, en todo tipo de litigios, nos avalan

C/ Arzobispo Blanco, 1, planta baja. Pola de Lena. Teléfono 985 493 111



LIBRERÍA - PAPELERÍA - COPISTERÍA



E-mail: libreriavitalaza@gmail.com • **Tel.** 985 49 09 67
C/. Vital Aza, 25 • 33630 Pola de Lena (Asturias)

SALAN
 MODA

C/ Cava Baja, 1 – bajo • 33630 Pola de Lena (Asturias)
 Tel./Fax: 985 490 224 • e-mail: eduardosalan@yahoo.es



**ESCUELA DE
 SALUD Y
 BIENESTAR**

Ayuntamiento de Lena

Escuela Municipal de Salud y Bienestar de Lena

construyendo entre todos y todas
**ENTORNOS Y ESTILOS
 DE VIDA SALUDABLES**

Actividades relacionadas con:

Alimentación saludable

Vida activa

Bienestar emocional

Prevención de lesiones y hábitos nocivos

**PARTICIPAR
 NO TE COSTARÁ NADA**

Información

T.: 985 49 28 60

f @lenasaludybienestar



**Ayuntamiento de
 Lena**

Librería MIGUEL



Establecimiento fundado en los años 30

*Librería - Prensa
Juguetería - Artículos de regalo*

Av. Constitución, 3. Pola de Lena



DANYLU S.L.

**ESTACIÓN DE SERVICIO
GASÓLEOS A DOMICILIO**

TELÉFONOS
985 427 434 - 985 427 373

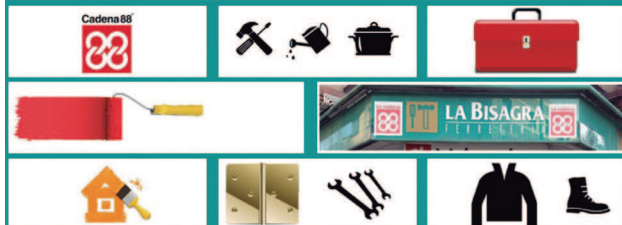


Especialistas en descanso
Muebles Pico
desde 1969

Muebles a medida · Madera Maciza · Decoración

Tel. 985 493 912 | Mov. 650 406 787 | mueblespico@yahoo.es
Corporaciones Lena, 38 · Pola de Lena · Asturias

LA BISAGRA FERRETERÍA



Calle de Vital Aza, 35,
Pola de Lena, Asturias
Tlfs. 984 49 93 62 /
684 60 62 94

Taller de Javier

CERRAJERO CALZADO LLAVES
AFILADOS DE COCHE Y MOTO
COSIDOS ELECTRONICAS
MANDOS DE GARAJE

DE URGENCIA

650 55 30 22
Cava Baja 19 Lena



SUMINISTROS E INSTALACIONES AGRÍCOLAS



C/ Euclides, 10.
Pol. Ind. nº 5 de Rocas
33211 GIJÓN (Asturias)

T. 985 16 76 61
985 16 76 48
agriver@agriver.es
www.agriver.es



**ALMACENES DE CONSTRUCCIÓN
MATERIALES DE FONTANERÍA Y CALEFACCIÓN**

Marqués de San Feliz 9 - 11 - 33630 Pola de Lena - Asturias

T. 985 493 699 - 985 490 937

almacenes.vemoranca@gmail.com
Gerente - J. Venancio Morán Caballero - 605 834 558



Vigil
*instalaciones
eléctricas*

Electricidad e iluminación
Estudios energéticos
Telecomunicaciones
Redes de datos
Certificaciones energéticas

vigil.es
administracion@vigil.es

Polígono Gonzalín nº 18
33600 Mieres. Asturias
Teléfono: 985 46 02 30

BIBLIOGRAFÍA

ASCUNCE ARRIETA,
José Ángel. «El exilio del
desencanto vencedor».
En: *Escritores, editoriales
y revistas del exilio
republicano de 1939*, editado
por Manuel Aznar Soler,
págs. 28-31. Sevilla: Ed.
Renacimiento, 2006.

CASTAÑÓN, José Manuel.
Encuentros con Venezuela.
Caracas: Edicions Casuz,
1969.

CASTAÑÓN, José Manuel.
Moletú Volevá. Madrid:
Aramo, 1959.

CASTAÑÓN, José Manuel
[presentación, Álvaro Ruiz
de la Peña Solar]. *Obras
escogidas de José Manuel
Castañón*. Oviedo: Ediciones
Nobel, 1999.

LAVIANA CUETOS, María
Luisa. «Adiós a un escritor
asturiano: José Manuel
Castañón». *Asturias en
Sevilla*. Sevilla: Centro
Asturiano de Sevilla (2001):
163-165.

TOMILLO MONTES,
Gaudencio. *El Concejo de
Lena en el siglo XX a través
de sus personajes*. Oviedo:
Ed. Trabe, 2004, p- 71-72.

VV.AA. José Manuel
Castañón: *la vida así no más,
cosa bravísima. Exposición-
homenaje*. Oviedo:
Biblioteca de Asturias
«Ramón Pérez de Ayala»,
2003. Comisario de la
exposición: José Fernández.

TANATORIO DE MIERES FLO RIS TE RIA

Todo tipo de trabajos florales
coronas, centros, ramos, ...

985 45 37 62
floristeria@aramo.org

Abierto todos los días del año



MONTEPIÓ
Y MUTUALIDAD DE LA
MINERÍA ASTURIANA

En tiempos difíciles, tu compromiso mantiene viva la llama del mutualismo

Atención a personas mayores y vulnerables, ayudas, becas, asesoría múltiple legal y familiar, escuelas de salud, plan de pensiones, programas sociales y culturales, intergeneracionalidad y pronto nuevos servicio.

¡HAZTE MUTUALISTA DESDE 19 €/MES!




BALNEARIO
DE LEDESMA
MONTEPIÓ


DESTINOS
DE SOL
MONTEPIÓ


RESIDENCIA SPA
DE FELECHOSA
MONTEPIÓ


FUNDACIÓN
OBRA SOCIAL
MONTEPIÓ

montepio@montepio.es

www.montepio.es

Síguenos en





Conciyu L.lena